

# A TENGERPART

POLITIKAI NAPILAP

Megjelenik naponta a délutáni órákban.

Szerkesztőség és kiadóhivatal (telefon száma 12.)  
Fiume, Klotild utca (Via Clotilde) 4. szám, I. em.

Nyomda telefonszáma (lapzárta előtt 229.)

Felolvasó szerkesztő:

MURAI JENŐ.

ELŐFIZETESI ÁR HELYBEN ÉS VIDÉKEN:

Egész évre . . . 28 kor. | Negyed évre . . . 7.— kor  
Fél évre . . . 14 " | Egy hóra . . . 2,40

EGYES SZÁM ÁRA FIUMÉBAN 8 FILLÉR,  
Hivatalos hirdetések 6 hasábos petit sorja 60 fl.

## Anglia büne.

Az a háboru, amit megsemmisítő céllal ántánt a középponti hatalmak ellen indított, ijesztő módon a felidézők ellen fordult. A nagy népcsaták kezdetekor először az oroszok voltak azok, akik embertömegeiket a legkiméletlenebb módon feláldozták. Most, amikor a háboru immár harmadik esztendejébe lépett, látja a világ, hogy miként hatott az orosz példa a szövetségesekre. Anglia elsajátította az oroszok borzalmas módszerét, nagy embertömegekkel rohamoz már hat hét óta Észak-Franciaországban a német állások ellen, anélkül, hogy jelentéktelen helyi sikereknél egyebet elérni tudott volna. Az angolok eddig legalább 300.000 embert vesztettek, míg a franciák e mennyiségnek a felét. Ezzel szemben az oroszok már két hónap óta támadó csatában tisztekben és legénységben többet vesztettek, mint a franciák és angolok együtvéve De míg az óriási orosz birodalmat, éppen hatalmas embertömegeire támaszkodva, az új hekatombák bár érzékenyen érintik, de nem megsemmisítőleg, addig Angliában egészen más a helyzet. Angliának európai népessége korántsem éri el monarkiánk népességének számarányait s ezenkívül ujoncozása a francia követelmények nyomása alatt keletkezett rögtönözött rendszabály. A Somme-csata veszteségei tehát jogosan gyakoroltak rendkívül mély benyomást Angliában s London lakossága már érzi kimondhatatlan borzalmaikat annak a háborunak, amelyet Grey idézett elő, abban a merész és könnyelmű feltevésben, hogy a háboruban való részvétel nem kevesebb szenvedést jelent az angolok számára, mint a semlegesség.

Az angol parlament nem is olyan régén egy súlyos miniszterválságot élt át. Akkor az ir felkeléssel egyidejűleg Kut-el-Amara eleste idézte elő Nagybritániában nem mindennapi izgalmakat s Asquithnak csak nagy nehezen sikerült — hála Maxwell tábornok Dublinban rendezett vérfürdőinek — pozícióját megtartani. Ma a helyzet összehasonlíthatatlanul súlyosabb. Az ir kiegyezés meghiusult, Lloyd George, aki földreformátorból könnyű szerrel vedlett át hadügyminiszterré és végül az ir kérdésben közvetítővé, immár meghiusítva látja fáradozásait s Irországban annál inkább komolyabb a hangulat, mert Casement kivégzése nem maradhat mély és tartós benyomás nélkül. S mind e belső nehézségekhez csatlakozik most az angol offenzívá tagadhatatlan balsikere, az a rettenetes vérfürdő, amelynek kiterjedését ma még belátni sem lehet. Anglia tehát, amely a hábo-

ruból nagyszerű üzletet vélt csinálni, újlag komoly válság előtt áll, ami még súlyosabbnak látszik, ha Asquithnak a hadi kiadásokról mondott szavait a helyzet megítélésénél szintén figyelembe vesszük. 1915 június 15-én kijelentette a miniszterelnök, hogy a napi kiadások összege egy és félmillió fontról két és félmillió fontra emelkedett, egy évvel később kánytelen a brit birodalom, a szövetségeseik bankárja, a Belgiumnak és a sorsban társainak kiutalt előlegek mellé naponta az összeg kétszeresét —

tehát öt millió fonton felül — kiutalni a franciaországi tömegáldozatokért s a Szalonikiben és Mezopotámiában álló csapatok számára. Angliának az életidege van eltárolva; most már nemesak a pénz hömpölyög széles folyamban, hanem Anglia fiatalágának vére is. S míg azelőtt idegen zsoldosok harcoltak érdekeiért, most saját fiatalágát kell feláldoznia. Anglia most a saját testén érzi, hogy milyen nyomort szabaddított rá a világra.

## Bukovinában jól haladunk előre.

**Elfoglaltuk az ellenség főbb állását, 600 oroszot elfogtunk, 5 gépjegyevert zsákmányoltunk. - Az olaszok szakadatlanul támadnak. - Valamennyi rohamukat véresen visszaverjük. - A francia-angol offenzíva vergődése. - Galiciában döntés előtt állanak a harcok.**

### Orosz harctér.

#### VEZÉRKARUNK JELENTÉSE.

BUDAPEST, aug. 16. (Hivatalos.)

**Károly főherceg lovassági tábornok hadseregharcvonalai:**  
A Moldovától nyugatra Bukovinában és a Tomnatik-hegy területén támadásaink tovább előrehaladtak. Az ellenség által szívesen védelt egyes állások elfoglalása alkalmával 600 oroszot fogtunk el és 5 gépjegyevert zsákmányoltunk. Tartaróvtól délre küzdő zászlóaljaink, melyeket a Worochtánál orosz tulerő támadott meg, újra a Tatár-szoroson levő állásainkba vonultak. Sztanislaunál és Jezupoltól délre Kövess vezérezredes hadserege egyes előretöréseket visszavert. Horzankánál, Monasterziskától nyugatra, az ellenség egész napon át támadta harcvonalkat. Helyenkint hat, sőt több tömegtámadást intézett egymásután, de mindenütt a legsúlyosabb veszteségei mellett visszavertük. Kozavától délnyugatra osztrák-magyar csapatok egy orosz előretörést ellen támadásokkal meghiusítottak. Zborownál is, valamint a várostól délre, az ellenség legnagyobb áldozataival fizetett meg. Az összes erőfeszítések, melyekkel vonalainkba rést akart lütni, eredménytelenek maradtak.

**Hindenburg vezértábornagy hadseregharcvonalai:**

**Boehm-Ermolli vezérezredes hadseregénél az ellenség Podkamientől délnyugatra szenvedett rendkívül veszteségteljes**

veresége óta további támadást nem intézett. Wolhyniában sines nevezetesebb esemény.

Höfer, altábornagy.

#### NÉMET HIVATALOS JELENTÉS.

BERLIN, aug. 16. A nagy főhadiszállás jelenti:

**Hindenburg vezértábornagy hadseregharcvonalai:**

Az oroszok összes támadásai a Luh és a Graberka szakaszok ellen Brodytól délre meghiusultak.

**Károly főherceg lovassági tábornok hadseregharcvonalai:**

Bothmer gróf tábornok hadserege a zborow-koniuchi 9. szakaszon a Brzezanyból és Potutoryból Kozowába vezető országutakon és Monasterzyskától nyugatra erős, részben gyakran megismételt támadásokat az oroszok legsúlyosabb veszteségei mellett egytől-egyig visszaverte.

A legfőbb hadvezetőség.

### Olasz harctér.

#### VEZÉRKARUNK JELENTÉSE.

BUDAPEST, aug. 16. (Hivatalos.)

Az olaszok támadásait úgy a salcanomernai harcvonalból a Görztől keletre fekvő magaslatok ellen, mint a Wippachtól délre Lokvicáig terjedő szakaszon is szakadatlanul nagy tömegekkel folytatták és ugyanakkor a szomszédos területeket erős tüzéségi tűz alatt tartották. Csapatunk az

összes rohamokat véresen visszaverték és sok esetben elkeseredett kizútsa után az egész harcvonalon megvédték hadállásukat. Kiemelkedő része van a tegnapi nap sikerében a keletgalicjai és dalmáciai landwehrgyalogságnak, valamint a bevált 3-ik magy. kir. honvédegyezredének, Plavánál és Zagoránál is, valamint a Dolomit-harcvonalon a Crodá del Anconán visszavertük az ellenség előretöréseit.

Höfer, altábornagy.

#### GIOLITTI BESZÉDE OLASZORSZÁG JÖVŐJÉRŐL.

LUGANO, aug. 16. Giolitti beszédet mondott Cuneóban és kifejtette, hogy amint azt már 1915-ben megmondotta, Olaszország vállalkozása súlyos és áldozatteljes lesz ugyan, de semmi áldozat sem lesz nehéz, ha Olaszország jövőjéről van szó, melyet hosszú időre a békekötésnél előálló politikai helyzet fog meghatározni.

#### Események a tengeren.

##### HIDROPLÁNRAJUNK SIKERES TEVEKENYSÉGE. —

BUDAPEST, aug. 16. (Hivatalos.)

Egy tengeri repülőgéprajunk az augusztus 14-éről 15-ére virradó éjjel igen sikeresen dobott bombákat egy ellenséges ütegre az Isonzó torkolatánál, továbbá a ronchi-ivermeglianoi és selzi katonai telepekre. Telitalálatokat ért el és tüzeket idézett elő. A repülőgépek leghevesebb lövetésük dacára mind sértetlenül tértek vissza.

A hajóhad parancsnoksága.

##### A LEONARDO DA VINCI ELSÜLYESZTÉSE.

KÖLN, aug. 16. A Kölnische Zeitung jelenti: Az olasz lapok gyászjelentést közölnek egy sorhajóhadnagynak egy nagy csatahajón történt tragikus esemény folytán való haláláról. Ez megerősíti a Leonardo da Vinci superdreadnought elsüllyedését, amit az olasz kormány sem cáfol meg.

PÁRIS, aug. 16. A Petit Journal jelenti Turinből: Egy magas tengerészeti személység, aki Tarentóból visszatért, megerősítette a Leonardo da Vinci elsüllyesztését. A hajón 1200 ember volt. Éjjel a konyhában tűz támadt, mely gyorsan elhárpódzott. Azután robbanás történt, a hajó léket kapott és elsüllyedt. Háromszáz ember közöttük több tiszt a tengerbe fulladt.

#### Balkáni harctér.

##### VEZÉRKARUNK JELENTÉSE.

BUDAPEST, aug. 16. (Hivatalos.)  
Változatlan.

Höfer, altábornagy.

##### NEMET HIVATALOS JELENTÉS.

BERLIN, aug. 16. A nagy főhadiszállás jelenti:

A Doiran-tótól délre körülbelül egy ellenséges zászlóalj megtámadta a bolgár előőrsöket. A támadást visszaverték.

A legfőbb hadvezetőség.

#### Francia-belga harctér.

##### NEMET HIVATALOS JELENTÉS.

BERLIN, aug. 16. A nagy főhadiszállás jelenti:

Az angolok tegnap déltől kezdve meg-

újították támadásaikat az Auvillers—Bazentin-le-Petit vonalban és azokat késő éjszakáig a legnagyobb szívésséggel folytatták. A thiepval—poziéresi úton megvetették lábukat a legelől levő árunkban, ugyan abban a részben, ahonnan tegnap reggel is kivetettük őket. Egyébként rövid időközökben egymás után következő számos rohamuk állásaink előtt teljesen és igen véresen összeomlott. A franciák két ízben ismételték meg hiábavaló erőfeszítéseiket Maurepas és Hem között. Az Ancrepatak és a Somme között és ezen a szakaszon túl a tüzéségi harc még most sem múlt el. Az arevonalon többi részein, eltekintve az élénkebb harc tevékenységtől Armentières-től délkeletre, Artois egyes helyein és a Maastól jobbra, nem volt különösebb esemény.

A legfőbb hadvezetőség

## H I R E K.

### A Vöröskereszt ünnepnapja.

— A tegnapi nagy népiünnepély. —

Várakozáson felüli, ragyogó sikerrel, pompás időjárás mellett és megszámlálhatatlan tömegű, óriási közönség részvételével zajlott le a tegnapi népiünnepély, melyet a magyar Vöröskereszt javára rendeztek a népkertben. Már a kora délutáni órákban megindult az emberáradat a népkert felé, melynek kapui alig győzték befogadni az egyre sűrűbben özönlő tömeget. Fiume közönsége ismét kitett magáért és megmutatta, hogy tud áldozatot hozni, amikor valóban hazafias célok támogatásáról van szó. Mikor e sorokat írjuk, még folynak a leszámlások és nincs még megállapítva az ünnepély jövedelme, de annyi bizonyos, hogy az anyagi eredmény messze felülmúlja még a legvérmesebb reményeket is. De minden anyagi eredménynél nagyobb az erkölcsi siker, mely méltán koszorúzta a fáradságtalan rendezőség hetekén át tartó igyekezetét. Ott volt egész Fiume az ünnepélyen, mindenki megtalálta a maga helyét és mindenki jól mulatott.

Négy óra után jelent meg Wickenburg, István gróf kormányzó és neje a népkertben, akit az egész rendezőség ünnepélyesen fogadott; ugyanakkor jött ki Istvánovics Miklós vezérőrnagy, Fiume katonai parancsnoka, Vio Antal dr. polgármester, és ott láttuk Konstantinov Nikola bolgár kapitányt, aki nővérének látogatására jött Fiuméba. Ott voltak a notabilitások között Hoppmann német, Zawrzell bolgár és Young amerikai konzulok is, de ki tudná itt felsorolni a jelenvoltageket.

A főbejáratnál Kankovszky Ferencné, özvegy Moravék Lipótné, Dunkl Norbertné urnők és Szőnyi I. dr., Szabady Gyula és Matcovich Remig szorgoskodtak a pénztárnál. A jegykezelők sorfalán áthaladva, kellemes benyomást keltett az izléses zászlódiszta öltözött népkert és ennek tarka-barka, csinosnál-csonosabb sátrai. Mindjárt a főbejáratnál jobbra eső térségen volt a csodahalászat sátra, melyben Dragomanovichné és Popovichné urnők, Popp, Nyiró, Carl, Wild kisasszonyok és Rauch dr. látták el a kiszolgálást. Mellette egy hatalmas pózna tetején különféle csemegék voltak elhelyezve, vállalkozó szellemű suhancok próbákoztak felmászni a magasban lógó kincsek után, az egyik le is esezett,

de nem történt komolyabb baja.

Az élelmiszersorsjáték sátrában özv. Adamichné, Paicurich, Slavan, Duimich báró Letis kisasszonyok és Spehár dr. teljesítették szolgálatot. Több mint 1300 csomag, izlésesen becsomagolt élelmiszer került itt d. u. 6 órakor kisorsolásra. Nagy volt a forgalom a főplató feljárata előtti sörösarnokban, ahol Deseppiné, Vio Amletoné, Grossich Ruggeroné urnők, Battara, Pauletich, Weisz, Arnold kisasszonyok és Schneditz Tullius árusítottak. Különösen a császárzsemlyék örvendettek itt nagy kedveltségnek. A sörösarnok mögötti népkonyhában kitűnő trippét lehetett kapni kenyérral együtt 80 fillérért. Matcovich János készítette a népszerű eledelt, Corosaczné, Ritterné, Rudan Celsoné, Steiner-Gelletichné urnők, Zandegiacomo, Wittek, Bossi, Ritter, Merlato, Turchich, Marussich kisasszonyok és eLugyel Béla dr. árusították. Itt szorgalmaskodott, főleg az üres sörösárglik körül Deseppi tanácsnok is.

A felső platón még mozgalmasabb volt az élet. Itt állott a szépen díszített kormányzó sátor, melyet a révhivatal állított fel. Balra tőle volt a népiestáné számára előkészített pavillon, ahol délután 6 órakor vette kezdetét a tánc a zágrábi katonazenekar vigakkordjai mellett. Valamivel feljebb állott a zsufedeles, gölyafészkes magyar csárda. Biztató felirata csalogatta be a vendégeket: Itt a világ közepe, ki nem hiszi jöjjön be! Sokan voltak, akik nem hitték, mert a csárda csakhamar megtelt, még pedig ugyancsak illusztris publikummal. Hat óra tájt ott falatozott Wickenburg kormányzó, Istvánovics vezérőrnagy, a német, bolgár és amerikai konzul Vio podeszta, Konstantinov kapitány és számos katonai és polgári előkelőség. A csárdában Riboli Alfonz né urnő vezetése alatt Schmiermund, Nyiró, Brájjér, Hantos, Spanner, Zsemley, Garády, Békei kisasszonyok tetszetős magyar ruhában és Huszár Kálmán végezték a kiszolgálást. A csárdához illő esárdásokat Kuharác kitűnő zenekara szolgáltatta.

A csárda mellett állott a szabad színpad. Gyujtó Gézané vezette, Soetje Elfrid, Becher, Capudi, Kaufmann kisasszonyok, Levy Silvio dr. és Hegedüs Lajos segédkeztek neki. A szabad színpadon produkálta magát a 6 esztendőes Serro kisasszony, La Neve ur, Zsemley és Serobogna kisasszony és egy kitűnő bűvész szórakoztatta a közönséget változatos programjával. Legfelül állott a török kávéház félholddal díszített, hatalmas sátra. De Mayo karmester, aki maga is török alattvaló mélabus török dalokat játszott zenekarával, Schmiermund Ernőné urnő vezette az árusítást, Peterdy, Arnold, Ivancich, Horváth és Czirianszky kisasszonyok szemrevaló török kosztümben szolgálták fel a pompás török kávé, amiben Dalmartello József segédkezett nekik.

A népkert közepén levő főtéren több izléses sátor láttunk. A fagyalt sátorban Simonsichné, Riedlein-Luppisné, Vincináné urnők, Brattanich, Schiamm, Moravec és Derencin kisasszonyok és Rudan Aldo dr. végezték az árusítást. Ez a sátor fejezte be leghamarabb a működését, mert rövid idő alatt egész készlete elfogyott. Akik mégis édességre vágytak, azok a szomszédos cukrászsátorra voltak utalva. Wauchnik Izidorné, Trevesné urnők, Prossen, Zandegiacomo, Raichich kisasszonyok, Padoani, Nicora és Battistich urak árusítottak

ták a süteményeket. Akik az édességeknél többre becsülték a füstölmalót, a közeli dohányárudában elégíthették ki igényüket. Ifj. Vio Antalné, Venuttiné urnők, Cheracci, Vio Chloris, Garofolo, Knebl, Kleis kisasszonyok, Descovich és Bradicich urak voltak itt az árusítással elfoglalva.

A mézeskalácsos sátor Czerwenka Ottmárné, Bellen Jánosné urnők, Pototschnig, Venutti, Fischer, Ramann, Lehmann, Rukavina kisasszonyok és Lehmann Vilmos vezetése alatt állott. Az U. Deutschland feliratu bajor söresarnokban ugyancsak mozgalmas volt az élet és nagy volt a forgalom. Thierryné, Löblné, Grafné urnők, Thierry, Graf, Klinz, Zacharides kisasszonyok és Mattersdorfer Alfréd tüntették itt ki magukat.

A gyümölcs-sátor árusítását dr. Schweitzer Arturné vezette, Tordony, Rapp és Weisz kisasszonyok segítettek a pompásnál-pompásabb gyümölcsök árusításában. Volt egy játékáruház is az Olesó Jánoshoz címezve, Késmárkyné, Komcsyné urnők, Szabó, Grossila kisasszonyok és Strassil Sándor árusították a gyermek örömeire szolgáló apróságokat. A pezsgő pavillonban Babosné urnő, Schön kisasszony és Babos kapitány árulta a gyöngyöző italt.

Szenzációja volt a népiünnepélynek a bolgár kertészet zöldségárusítása. Nem csak az árusító hölgyek festői jelmeze miatt, hanem az eladásra került zöldség és főzelékfélék mesésen olcsó ára miatt is. Babosné, Kemény Ödönné urnők, Konstantinowa Wassia, Nagy, Penso, Mozog kisasszonyok és Orel dr. végezték az árusítást. Az olcsó főzelékárusítás nagy meglepetést keltett az ünnepélyen megjelent háziasszonyok között, ezzel szemben árdragításért méltán elítélhették volna Riocotti urat, aki az elárverezésre került libák árát ugyancsak magasra hajtotta fel. Horribilis árakon keltek el a szépen felpántlikázott szárnyasok.

De nem csak a sátraknak és pavillonoknak, hanem a népkert minden forgalmasabb utvonalaának megvoltak a maga bájos árusítói. A kis Wickenburg Mária Marka gróf-kisasszony bonbonokat árult, Huszár Kálmánné festői cigányjelmezben planétákat árusított, Adamich és Mittner kisasszonyok cukorkát, Hromatka és Zsemley kisasszonyok gyufát, Weisz Fanny és Margit kisasszonyok lottójegyeket árusítottak. Akik pedig ebből a terjedelmes névsorból kimaradtak, igazán ne haragudjanak, mert a nagy sürgősforgásban valóban nem jegyezhetett fel mindent és nem vehetett mindenkit észre a nap krónikása.

Már beesteledett, amikor elfogyott minden portéka, kiürültek az árusító sátrak és távozni kezdett a közönség. De kigyultak a villamos lámpák és vígan folyt a tánc esti 10 óráig, amikor véget ért a minden ízében pompásan sikerült népiünnepély és bezárultak a népkert kapui. Napokig tart majd az ünnepély anyagi eredményének leszámolása, de ismételhettük, hogy a Vörös kereszt nagyon meg lehet a tegnapi nappal elégedve. Wickenburg Istvánné grófnőt illeti az elismerés oroszlánrésze a gyönyörű eredményért, aki nem csak az ünnepély előmunkálatain buzgólkodott fáradhatatlanul, hanem magán az ünnepélyen is fáradságot nem ismerve tevékenykedett és pihenés nélkül megfordult

mindenütt, ahol csak hasznára lehetett a nemescélú ügynek.

Itt említjük meg, hogy az élelmiszersorsjáték huzása tegnap nem nyert befejezést, mert az 1300 nyerőszám közül csupán néhány százat húztak ki az ünnepély folyamán. A sorsolást ma folytatják a kormányzóságon és a nyertes sorsjegyek számait alkalmas módon tudatni fogják a közönséggel.

A rendező bizottság lapunk útján is felkéri az ünnepélyen közreműködött hölgyeket, hogy a megmaradt jegyeket és a náluk levő befolyt pénzüsségeket ma és holnap esütörtökön, délelőtt 11—12 óra között adják át a népiünnepély Adria-palotában levő irodájában.

— **A törvényszék elnöke itthon.** Melocco János dr. törvényszéki elnök hazaérkezett szabadságáról és ma reggel átvette hivatalának vezetését.

— **Augusztus 18-án nem lesz hustalan nap.** A városhoz ma belügyminiszeri rendelet érkezett, mely elrendeli, hogy augusztus 18-án, pénteken esedékes hustalan nap a király születésnapjára való tekintettel elmaradjon és helyette augusztus 19-én hustalan nap tartassék.

— **Meglopott abbáziai szanatórium-tulajdonosnő.** Nagy ékszerlopás történt tegnapelőtt este a budapesti keleti pályaudvaron, aminek dr. Mahler Gyuláné, az abbáziai Mahler-szanatórium tulajdonosának felesége vallotta kárát. Mahlerné este érkezett Budapestre a fiúmei gyorsvonattal és átvadta 5 darab podgyaszát egy Baranyai nevű vasúti hordárnak. A hordár egy kéz tőlkocsira rakta a podgyaszt és míg más utasok holmijával foglalkozott, Mahlerné podgyaszából eltűnt egy 800 korona készpénzt és 3000 korona értékű ékszer tartalmazó kis kezitáskát. Mahlerné nyomban jelentette az esetet a rendőrségen és a nyomozás megindult.

— **Kiseb terjedelemben jelennek meg az ujságok.** Az ujságpapírban mutatkozó nagy hiány következtében az Ujságpapírközpont elrendelte, hogy a budapesti napilapok közül további intézkedésig a 12 filléres lapok csupán 8 oldal, a 8 filléresek 6 oldal, a 6 filléresek 4 oldal és a 4 filléreses és ennél olcsóbb lapok 2 oldal terjedelemben jelenhetnek meg. A rendelet már életbe lépett.

— **Egy asszony balesete.** Tegnap korán reggel Jelucevich Verona 38 éves banyalukai asszony Fosso-utcai lakásáról a Recsinához ment ruhát mosni. Mosásközben elszédült és a vízbe esett. Amint egy kiálló sziklába akart kapaszkodni, az éles szikla felvágta bal karjának ütőerét. A városi fogasztási adóhivatal egy óra az elulált asszony után ugrott és kifogta a vízből. Beszállították a kórházba, ahol hét öltéssel bevarrták a karján ejtett sebet. Az asszony állapota a nagy vérveszteség folytán súlyos.

— **A motoros biciklik gummiját is rekvirálják.** A városi tanács ezúton teszi közhírré, hogy a gummirekquirálásra vonatkozó rendelet hatálya nem csak az autók gummijaira, hanem a motoros kerékpárok kerékeinek gummijára is kiterjed, a jelzett időben tehát ezeket a gummikészleteket is be kell szolgáltatni.

— **Közélelmezési hírek.** A városi közlelmezési ügyosztály címére ma két waggon zsir, egy waggon szalonna és 8 waggon fehér liszt érkezett, ami bőségesen pótolja az ezen cikkekben beállott hiányt. Ezenkívül Matzner Bruno cég 12 waggon burgonyát kapott a közlelmezési bizottság számlájára, ami szintén hasznára válik a fiúmei közlelmezésnek.

— **Tolvajok a népiünnepélyen.** A tegnapi népiünnepélyen három lopást jelentettek be, két retikül és egy selyemsál tűnt el. A rendőrség keresi a tolvajokat.

— **Jótekönyvelu hangverseny a Deák-szállóban.** A Deák-szálloda kerthelyiségében a zágrábi katonazenekar ma este jótekönyvelu hangversenyt rendez. Az élvezetesnek ígérkező hangverseny esti 8 órakor veszi kezdetét. Belépődíj 50 fillér. A jövedelem részben jóteköny cél javára fordítatik.

— **Lopás a pénzügyőri laktanyában.** A pénzügyőrség jelentést tett a rendőrségen, hogy a laktanya legénységi szobájában valami házitolvaj garázdálkodik. Ujabb az egyik pénzügyőr ládájából 120 korona, egy másikból pedig 40 korona készpénz tűnt el. A rendőrség megindította a nyomozást.

— **Színházi Élet.** Rövid nyári szünet után most augusztus 12-én jelent meg újra a színházbarárok közönség kedvenc lapja a

(Szöveg folytatása a IV. oldalon).

Kiadó azonnal szépen  
BÜTÖROZOTT SZOBA  
Via Galileo Galilei 1. sz. II. em. jobbra.

KERESEK LAKAST KOSZTTAL  
magyar uri családnál, a hól a társalgás  
nyelve kizárólag magyar. Ajánlatok a kiadoba.

Kéz alatt vennék

3 FÜGGŐ GAZLAMPÁT.

Cím a kiadóban.

## „A TENGERPART“

lehetőleg a helyi fiatalok köréből keres azonnali belépésre fizetéses

## kezdő ujságirót,

kinek hajlama volna az ujságírást állandó kenyérkeresti pályának választani. Kellő intelligencia és az olasz nyelvnek legalább részbeni ismerete megkívánatik. Ajánlatok „A Tengerpart“ szerkesztő-tulajdonosához intézendők.

Az „Unio“ élet- és gyermekbiztosító fiúmei főügynöksége (Via Carlo Goldoni; új Dubravcich ház) keres azonnali belépésre az irodai teendőkből is jártas

## pénzbeszedőt

(kisasszony is lehet), ki 300 kor. óvadékkal rendelkezik.

„Szinházi Élet“. Mint az elmúlt szezonban, most is temérdek ötletes színházi intimitás, mulattató apróság, sok érdekes kép tarkítja e népszerű lapot. Egyes szám ára 30 fillér. Kapható minden dohánytőzsdében. Előfizetési ára: negyedévre 3 korona, fél-évre 5 korona 50 fill., egész évre 10 korona. Szerkesztőség és kiadóhivatal: Budapest VII., Erzsébet-körut 22.

## Legujabb.

### TISZA BÉCSBEN.

BÉCS, aug. 16. Tisza István gróf miniszterelnök ma ideérkezett.

### DÖNTÉS ELŐTT ÁLLANAK A GALICIAI HARCOK.

LUGANO, aug. 16. A Corriere della Sera jelenleg Pétervárról: A galíciai fronton a harcok mindkét oldalon drámai hevességig fokozódtak. A küzdelem itt döntés előtt áll, mert az oroszok valamennyi tartalékukat harcra vetették.

### DOLGOZOTT A FOKOS AZ ISONZONÁL.

BASEL, aug. 16. A Baseler Nachrichten jelenti: A Vöröskereszt-egylet értesítése szerint az Isonzonál megsebesült olaszok negyedrészenek sebesülése fokosoktól ered.

### BOTHMERT HEVESEN TAMADJAK AZ OROSZOK.

BUDAPEST, aug. 16. A sajtóhadiszállásról jelentik: Bothmer seregét hevesen támadták az oroszok. Ugy látszik, bőséges tartalékokat kaptak. Borozonkánál pergőtűzzel árasztották el állásainkat.

### NÉMET SZOCIALISTÁK BÉKEMOZGALMA.

BERLIN, aug. 16. A szociálistáknak a kancellárhoz intézendő kérvényében az aláírók azt követelik, hogy a háború mielőbbi befejezése érdekében a szövetséges kormá-

A háború miatt a vevőktől visszavett **egyebutordarabok** valamint **új butorok** olcsó áron kaphatók.

**HERSKOVITS S.**

butorraktára

Fiume, Parini 6. utca 4-6.

nyok elhárítva a hódítási terveket, nyilatkoztassák ki készségüket a béke megkötésére.

### A NÉMET CSASZÁR KÖLNEN.

KÖLN, aug. 16. Vilmos császár, amint a keleti frontra utazott, kiszállt Kölnben és elment a domtemplomba.

### MÉG NEM ÉRKEZETT EL A BÉKE IDEJE.

NEWYORK, aug. 16. A Times berlini levelezőjének megengedték, hogy megtáviratozza lapjának Amerikába, hogy a béke ideje még nem érkezett el. Zimmermann államtitkár felhatalmazta a levelezőt azoknak a híreknek a megcáfolására, hogy német részről békéről tárgyalnak.

### CSAK 68 NÉGYZETKILOMÉTER.

BASEL, aug. 16. A „Manchester Guardian“-nak az angol főhadiszállásra kiküldött tudósítója azt írja lapjának, hogy az angol offenzíva a nagy ember- és lőszeráldozat dacára mindössze 68 négyzetkilométernyi francia területet hódított vissza.

### A ROMÁN KÉRDÉS.

BUKAREST, aug. 16. Bratianu mind- eddig nem felelt Oroszország legutóbbi jegy zékére, melyben az orosz csapatok átvonulásához való hozzájárulást kéri. Oroszország ekközben minden intézkedést megtett a határon. Ahol azelőtt egy őrszem állott, most egész gyalogezredek táboroznak teljes felszereléssel. Senkinek sem szabad a határt átlépnie és a román kereskedők, a kik üzleti ügyekben Oroszországban időznek, tartoznak az országot azonnal elhagyni. Az orosz kormány ugyanis mindaddig míg az átvonulási jegyzékre választ nem kap, minden eshetőségre el akar készülni.

### ENYHÜL A ROMÁN KRIZIS?

BUKAREST, aug. 16. A királynő és a trónörökös ismét visszautaztak Sinajába. A pártvezérek is megkezdtek nyári szabadságukat. Carp és Marghiloman is elutaztak Bukarestből.

### MAJORESCU ÉS CARP A ROMÁN KIRALYNÁL.

BUKAREST, aug. 16. A király Majorescu és Carpot múlt szombaton kihallgatáson fogadta.

### JAVULT A ROMÁN-BOLGÁR VISZONY.

SZOFIA, aug. 16. Románia és Bulgária között 4-5 napja barátságosabb a viszony. Bulgáriában kedvezően ítélik meg Románia készségét az új árucsereszerződés lebonyolítására. Bulgária sőt és petróleumot kap Romániától, melynek dohányt ad cserébe. Tegnap megérkeztek Szófiába a román delegátusok. A kormánykörökben uralkodó optimizmus nem csak az árucsereszerződések megkötésén alapszik.

### ELSÜLYESZTETT OLASZ HAJÓK.

LONDON, aug. 16. A Battista és Tetis olasz gőzösöket és a Rosario vitorlást elsüllyesztették.

### TÖRÖK SIKEREK A KAUKÁZUSI FRONTON.

KONSTANTINAPOLY, aug. 16. (Hivatalos.) A kaukázusi fronton csapataink előkészítették további előnyomulásukat.

Kiadótulajdonos: „A Tengerpart“ lapkiadóvállalat (Murai Jenő).

Nyomatott: Zstovitch Elemér „Polinná“ nyomdájában.

## BUDAI

SZÁLLODA ÉS KÁVÉHAZ  
FIUME, DEÁK-KORZO.

50 szoba

Estéknként **elsőrendű szalonzene-  
kar** hangversenyez.

Kitűnő kávéházi italok és ételek. Bel- és külföldi lapok.

Tulajdonos **BUDAI KAROLY**

## VIS tápélesztőt egyék!

Ezen erőtápszert általánosan használják most Németországban. **1 kgr. 3.50 Kor.** „LUCCULLUS“ gyümölcs-sütemény üzlet (Stiller-Dittrich Mária).  
Viale Deák 2. sz.

## Olcsó edényárusítás!

Mindennemű tüveg és porcellán-árak, lámpák, villanylámpák, képek-keretek!

Tükrök és Butorok **szakszerű elcsomagolását** olcsó áron elvállalja:

**KORNICZAI G. Fiume**  
Via del Porto 1. (Telef. 13-16) Nagyvásárcsarnok mellett.

Junius 1-én nyílt meg Sušák-Pecínében a

## „JADRAN“ nagy tengeri fürdő

fényesen berendezett szálloda-penzióval.

A Jadran tengeri fürdő Pecine **legszebb helyén** fekszik (a Gál és Sablich nyaralók között). 400 kényelmes kabin, napfürdő, zuhany, pazarul berendezett buffet.

## A „Jadran Szálloda-Penzió“-ban

nagy kényelemmel berendezett 50 szoba, páratlan tengeri kilátással az egész Quarneróra, Saját villamos világítás. Elegáns vendéglő terrasszal. Kitűnő konyha és italok. Mérsékelt árak.  
TELEFON 214. sz. A „Jadran nagy tengeri fürdő“ és szálloda-penzió igazgatósága Sušák-Pecine.

## A Fiumei Kereskedelmi Bank Részvénytársaság

Adria Palota

mindennemű bankműveletet leg-  
:- kedvezőbb feltételekkel vállal. :-

## Takarékbetéteket

:- legelőnyösebben kamatoztat. :-